

Пятница, 25 сентября 1970 года,  
10 час. 30 мин.

Нью-Йорк



## СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения (*продолжение*)

	Стр.
Выступление г-на Нкундабагензи (Руанда) . . .	1
Выступление г-на Каррильо Флореса (Мексика) . . .	4
Выступление г-на Тепаваца (Югославия) . . . . .	9
Выступление г-на Галиба (Сомали) . . . . .	12

Председатель: г-н Эдвард ХАМБРО  
(Норвегия).

## ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

1. Г-н НКУНДАБАГЕНЗИ (Руанда) (*говорит по-французски*): Делегация Руанды присоединяется к словам приветствия, высказанным с этой трибуны предыдущими делегациями, и поздравляет вас, г-н Председатель, по случаю вашего избрания на пост Председателя очередной двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Нет более правильного выбора, чем выбор, павший на человека, чей блестящий ум, богатый опыт в международных делах, в сочетании с замечательным чувством справедливости и умеренности, ставят его в ряд лучших людей нашего времени. В вашем лице Руанда рада приветствовать также вашу достойную уважения страну, с которой она поддерживает весьма дружественные отношения.

2. Наша делегация хотела бы также воздать должное выдающейся представительнице новой Африки г-же Энджи Брукс-Рандольф, которая руководила работой двадцать четвертой сессии, пользуясь большим авторитетом и проявляя свойственные ей обаяние и исключительный такт. Мир и Африка благодарны ей за это.

3. Исполнилось двадцать пять лет с тех пор, как в Сан-Франциско 43 государства, в памяти которых еще не изгладились ужасы опустошительной войны, за короткий период унесшей 72 миллиона человеческих жизней, не говоря уже о материальных разрушениях, желая выразить общую реакцию всех стран мира, — а не только тех стран, которые участвовали в войне, — на подобное варварство, обязались открыть эру мира в истории человечества. Кроме того, исполняется десять лет с тех пор, как в единогласно принятой резолюции 1514 (XV) — небывалый

случай в истории ООН — Организация Объединенных Наций провозгласила, что колониальные страны и народы имеют неотъемлемое и законное право на независимость.

4. Вот два выдающихся события, которые весь мир призван отметить в ходе двадцать пятой сессии.

5. Если совпадение этих двух годовщин дело случая, то отнюдь не случайно, что и выработка Устава Организации Объединенных Наций, и принятие резолюции 1514 (XV) вызваны непреклонной решимостью начать крестовый поход во имя защиты прав человека.

6. По случаю таких годовщин следует честно подвести итоги уходящего двадцатипятилетия и десятилетия, с тем чтобы лучше уяснить цели на будущее, избегая, однако, того, чтобы показная пышность помешала найти точное расстояние, отделяющее благородные цели, часто остающиеся только благими намерениями, от тревожных реальностей мира, в котором мы сегодня живем.

7. Действительно, Организация Объединенных Наций внесла большой вклад — большой, на наш взгляд, чем Лига Наций — во имя того, чтобы побудить государства, желающие спокойствия и процветания этому миру, преодолеть узкий круг их непосредственных интересов и проявить общий интерес к тем проблемам, которые волнуют все страны. С другой стороны, за время своего существования Организация благодаря своему моральному и политическому влиянию, благодаря прежде всего неустанной самоотверженности и неутомимой энергии ее генеральных секретарей, стала мощным оплотом против новых катастроф.

8. Но у каждой медали есть и обратная сторона. Рожденная в муках после второй мировой войны, Организация Объединенных Наций после двадцати пяти лет существования все еще сохраняет черты тех, кто были главными ее основателями. Мы еще хорошо помним многочисленные компромиссы, которые имели место в феврале 1945 года в Ялте в связи с правом вето великих держав в Совете Безопасности. Вполне закономерно, что сразу после окончания войны родилась идея возложить основную ответственность за восстановление и поддержание нового мирового политического порядка главным образом на великие державы-победительницы и что последние воспользовались этим, чтобы захватить для себя самые удобные места в созданном

ими храме. Именно поэтому Совет Безопасности, на который непосредственно возложена Уставом главная ответственность за поддержание мира, превратился в арену, где они могут измерить силу своего влияния, ибо вето одной из них делает его бессильным.

9. Авторы Устава, очевидно, не смогли предвидеть будущее, которое стало свидетелем того, как великие державы, некогда собравшиеся в Сан-Франциско, чтобы подписать Устав, вскоре оказались втянутыми в беспощадную борьбу с целью раскола мира на два идеологических блока, каждый соответственно под их влиянием; не предусмотрели они ни массового вступления в Организацию Объединенных Наций других стран, ни рождения других великих держав, как в экономическом плане, так и в плане политическом или военном, ни тем более изменений в умонастроениях людей в мире и возникновения других жизненно важных для человечества проблем. Эта четверть столетия заставила преодолеть такие моменты в жизни Организации, которые убеждают в настоятельной и срочной необходимости перестройки ее структуры, с тем чтобы она могла отвечать надеждам, возлагаемым на нее народами.

10. По мнению моей делегации, ответственность за мир во всем мире ложится на все государства. Нет более странного подхода, чем тот, который диктует, чтобы лучше вооруженные страны занимали место избранных в учреждении, которое стремится не к войне, а к миру, как будто счастье народов зиждется на острие шпаги, а не на общем стремлении жить в обстановке, лишенной страха и угроз. В нашем мире каждодневные события свидетельствуют, увы, о том, что, даже если хорошо вооруженные страны отказываются брать на себя инициативу по развязыванию общей войны, менее вооруженные страны могут вовлечь их в региональные войны, которые ведут к бесполезным неисчислимым жертвам.

11. Наш мир поражен множеством недугов. Пожар, вспыхнувший в Азии, отнюдь не погас, и его жертвы исчисляются миллионами. Всем известно о страданиях, причиненных войной во Вьетнаме; дай бог, чтобы пламя войны, охватившее и Камбоджу, не перекинулось на соседние страны! Мы ожидали, что парижские переговоры приведут в скором времени к справедливому и почетному миру, приемлемому для всех заинтересованных сторон, но на сегодняшний день эти переговоры зашли в тупик, и всякая надежда на урегулирование путем переговоров кажется почти несбыточной.

12. А Ближний Восток? Вот еще одна проблема, которая вызывает большое беспокойство, и недаром. Наша Организация испытала бы большую и законную гордость, если бы в момент, когда мы отмечаем ее двадцатипятилетие, израильская делегация и делегации арабских стран благодаря неустанным усилиям г-на Гуннара

Ярринга могли явить нам пример обретенного братства. Принятие плана Роджерса Египтом, Иорданией и Израилем породило проблеск надежды, но, увы, и на этот раз это всего лишь топтание на месте и даже риск сделать шаг назад. В этом важном вопросе о Ближнем Востоке линия поведения великих держав особенно удручает: подобно организаторам игр в античном цирке, они, наострив и закалив мечи, вручают их гладиаторам и судят эту трагедию, заботясь лишь о том, как бы не нарушить равновесия сил воюющих сторон. Как же тогда последние могли бы отказаться от поединка, если окончательное слово на сей раз за оружейниками?

13. Руанда хочет вновь подтвердить позицию, которой она всегда придерживалась; решение этого серьезного вопроса зависит целиком от самих заинтересованных сторон без вмешательства извне. Это решение, разумеется, должно учитывать право государства Израиль на полностью гарантированное существование с надежными и признанными границами и в то же время право арабских государств на целостность их территорий. Моя страна еще раз горячо призывает враждующие страны отказаться от языка оружия и насилия и незамедлительно перейти на язык мира.

14. Но существуют также проблема Китая и проблема Кореи. Руанда страстно желает, чтобы эти две нации обрели подлинный мир, являющийся необходимым условием прогресса всех народов. На протяжении многих лет вопрос о представительстве Китая является предметом прений на этой Ассамблее, и разногласия, которые он вызывает, известны всем. В связи с этим вопросом Руанда никогда не прекращала напоминать, что правительство, которое законно представляет китайскую нацию в Организации Объединенных Наций, никогда, ни при каких обстоятельствах, не нарушало обязанностей, возлагаемых Уставом на каждое государство — член Организации. Моя страна выражает желание, чтобы проблема Китая, значение которой ясно каждому, нашла в ближайшем будущем окончательное решение.

15. Что касается проблемы Кореи, то и здесь далеко до решения. Всему миру легко сопоставить и одновременно понять страдания разделенного народа и преимущества единства и, таким образом, иметь возможность утверждать, что для корейской нации нет лучшего пути мирного и гармоничного развития, чем путь воссоединения. Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи, которой мое правительство полностью доверяет, проинформировала нас об этапах, к сожалению, пока очень трудных, которые следует преодолеть, чтобы достичь такого воссоединения. Всем известно, что Северная Корея ничего не делает, чтобы дать положительный ответ на соответствующие резолюции этой Организации. Следовательно, все еще существует необходимость содер-

жать в Корее Вооруженные силы Организации Объединенных Наций, поощрять Комиссию Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи продолжать свои усилия и периодически изучать этот вопрос в рамках ООН. Моя страна надеется, что наступит день, когда заинтересованные стороны, проявив добрую волю, облегчат воссоединение своей нации.

16. Но Руанда, познавшая на себе иностранную зависимость, а сегодня ставшая хозяином своей судьбы и полноправным членом Организации Объединенных Наций, считает своей обязанностью вновь воздать должное нашей Организации, которая смогла в поворотный момент истории еще раз взять на себя ответственность, провозгласив десять лет назад бессмертную резолюцию 1514 (XV), признавшую за всеми народами и странами право на самоопределение.

17. Если, с одной стороны, многие страны обрели свою независимость благодаря применению этой резолюции, то, с другой стороны, мы видим, что этого международного суверенитета и свободы, которыми все мы пользуемся с такой гордостью и которым мы так глубоко привержены, лишены миллионы людей в южной части Африки.

18. В Южной Родезии Ян Смит и его клика, пренебрегая политическим и моральным авторитетом этой Организации, создали расистское общество, где белое меньшинство обладает всеми правами сюзерена в отношении большинства африканцев, на долю которых выпали лишь страдания рабства.

19. В Анголе и Мозамбике Португалия продолжает совершенствовать методы закабаления африканских народов, не считаясь с требованиями общепринятой морали.

20. В Южной Африке догма апартеида, возведенная в ранг государственной политики, представляет собой вопиющее преступление против человечества. Стремление народа Намибии к самоопределению подавляется властями Претории, которые высокомерно попирают соответствующие резолюции нашей Организации. Ясно, что коль скоро дьявольский союз между Лиссабоном, Преторией и Солсбери представляет собой весьма серьезную угрозу миру в этой части земного шара, Организация Объединенных Наций в сложившейся ситуации обязана выполнить возложенные на нее обязанности.

21. Наша Организация, руководствуясь положениями Устава, неоднократно объявляла об экономических санкциях против Южной Африки и всеобщем эмбарго против Родезии. Но мы вынуждены с сожалением констатировать, что великие державы первыми не применяют эти меры, поддерживая тем самым расистскую политику Солсбери и Претории.

22. Генеральная Ассамблея прекрасно знает, что африканцы, проживающие в этих странах,

не хотят войны; они лишь требуют своих законных прав вместо права сильнейшего. Все страны, которым дорог мир и которые покрыли себя славой, защищая эти народы от колониального и расистского угнетения, торжественно заявили о своем стремлении добиваться решения вопроса путем переговоров в документе, который станет вехой в истории, озаглавленном «Манифест о южной части Африки», или «Лусакский манифест»<sup>1</sup>. Во время предыдущей сессии Генеральная Ассамблея учла идеи, выраженные в этом Манифесте, приняв подавляющим большинством голосов резолюцию 2505 (XXIV). Настоятельно необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций совместно с Организацией африканского единства удвоила усилия во имя торжества дела справедливости и мира в южной части Африки.

23. Празднование десятой годовщины Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV), должно предоставить возможность еще раз заклеить колониализм и неоколониализм во всех их формах и вооружиться новой энергией, чтобы мобилизовать все активные силы мира на защиту прав человека всюду, где они попираются.

24. Но достаточно ли ликвидации колониализма и расизма, устранения очагов напряженности на планете, проведения реформы структур Организации Объединенных Наций, для того чтобы дать человечеству надежду на прочный мир и безопасность, в то время как четверть населения земного шара присваивает себе 85 процентов мирового дохода, оставляя лишь 15 процентов 2,3 миллиарда человек из 3 миллиардов, населяющих нашу планету?

25. Руанда считает, что нищета и голод, царящие в мире, угрожают безопасности народов не меньше, чем бряцание оружием, и заявляет о своем согласии с содержащейся в докладе Пирсона следующей мыслью:

«Если развитые страны хотят сохранить свои позиции в мире, нужно, чтобы они в полной мере участвовали в создании мирового порядка, при котором все страны и все люди смогут жить свободно и достойно, имея при этом соответствующий жизненный уровень.

«Международное развитие является волнующей задачей нашей эпохи. Путь, который мы выберем для ее выполнения, покажет, понимаем ли мы, что такое взаимозависимость, или мы предпочтем заблуждаться, полагая, что можем игнорировать нищету и лишения подавляющего большинства человечества, не учитывая, что это приведет к трагическим для всех последствиям»<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 106 повестки дня, документ A/7754.*

<sup>2</sup> *Partners in Development — Report of the Commission on International Development (New York, Praeger Publishers, 1969), p. 11.*

26. После окончания последней мировой войны помощь развитых стран развивающимся странам возрастала относительно удовлетворительными темпами примерно до 1960 года, что позволило этим странам достичь среднегодовых темпов роста валового национального продукта на 5 процентов; но начиная с этого времени объем помощи оставался неизменным, несмотря на неоднократные призывы в международной Организации к тому, чтобы развитые страны согласились выделять развивающимся странам по крайней мере 1 процент своего годового национального дохода.

27. Тем не менее сумма средств, расходуемых на вооружение в подавляющем большинстве этих богатых стран, позволяет утверждать, что, если они обладают материальной силой, способной разрушить мир, у них найдется также достаточно средств, чтобы вырвать 2,3 миллиарда людей из оков голода, болезней и невежества. Почему же небывалые достижения науки и техники не поставлены на службу тому, чтобы сделать возможным использование природных богатств, имеющихся в распоряжении большинства развивающихся стран, для повышения жизненного уровня населения этих стран?

28. Нам еще очень далеко до того благородного идеала, который воодушевлял создателей Устава этой Организации, когда они заявили, что улучшение экономических и социальных условий жизни человека является одной из главных целей, к которой должны быть направлены усилия всех государств-членов.

29. По сути дела, нужно принимать в расчет основное — человека. Зачастую политические, языковые, расовые и другие границы заслоняют горизонты и мешают увидеть, что за этими границами и понятиями стоят люди, для счастья и процветания которых необходимы солидарность и единство. Руанда убеждена, что у каждого правительства есть священный долг развивать сотрудничество со всеми остальными правительствами, для того чтобы обеспечить всем народам реальную возможность жить достойно.

30. Не случайно, что всюду в мире бунтует молодежь, выступая против устаревших форм современного общества и провозглашая в едином порыве новый гуманизм. Мы должны извлечь урок из этого всеобщего бунта и, очистив его от накипи, откликнуться на призыв молодежи, жаждущей создать новое всемирное сообщество. Эта молодежь, которой принадлежит будущее, представляет собой источник, откуда все наши нынешние общества должны черпать идеалы и энергию для новых свершений.

31. Организация Объединенных Наций отмечает двадцатипятилетие своего существования. Ее недостатки, свойственные всякому творению рук человеческих, не должны ослеплять нас до такой степени, чтобы не видеть ее полезности, и, в частности, неопенимых услуг, которые она оказала

и продолжает оказывать человечеству. От каждого из ее членов зависит, как сделать ее лучше.

32. Но важнее всего горячо верить в этот необходимый инструмент мира, прообраз международного общества завтрашнего дня, к созданию которого страстно призывает Руанда и в котором все люди, освободившись от страха и отчаяния, будут жить в условиях братского единства.

33. Г-н КАРРИЛЬО ФЛОРЕС (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я с удовольствием следую доброй традиции и поздравляю Ваше Превосходительство с избранием на этот пост, являющимся признанием ваших личных достоинств и результатов вашей длительной деятельности в Организации Объединенных Наций.

34. Кроме того, я хочу повторить здесь похвальный отзыв президента Мексики о нашем Генеральном секретаре У Тане, данный несколько дней назад, когда в столице Мексики открылась чрезвычайная ассамблея организаций, занимающихся развитием туризма. «Этот человек, — сказал президент Мексики, — преисполнен мудрости, мужества, терпения и веры в человечество. Мы знаем, что, выполняя свою трудную и благородную задачу, он часто сталкивается с непониманием со стороны многих людей».

35. Сейчас, когда Организации Объединенных Наций исполняется двадцать пять лет, я думаю, что, возможно, самым значительным ее достижением было то, что она сумела выжить. Это уже немало, если исходить из того, что ее целью, как и целью Лиги Наций, было достижение мира во всем мире.

36. Прошедшая четверть века, безусловно, не была спокойной. Более того, различные конфликты, происшедшие в течение этого времени, показали неспособность Организации Объединенных Наций должным образом выполнять свою задачу поддержания и восстановления мира. У государств-членов часто не было единства целей, которое, согласно Уставу, должно быть основой коллективной безопасности. Но было бы несправедливо не признавать также того, что Организация неустанно совершенствовалась, приспособляясь к изменяющимся обстоятельствам и нуждам. Частичные, неполные и скромные достижения, а также надежда выжить в эпоху, полную опасностей, — вот самые яркие штрихи в картине, отражающей деятельность Организации Объединенных Наций за двадцатипятилетний период.

37. Нам не следует отмечать этот юбилей в духе ложного оптимизма. В равной степени тщетно было бы впадать в противоположную крайность. Конструктивный подход заключается в поиске путей, которые в будущем позволят преодолеть стоящие перед нашей Организацией препятствия.

38. В Сан-Франциско мы считали, что основание Организации Объединенных Наций положит на-

чало эре, когда обеспечение национальных интересов будет подчиняться все более эффективным действиям средств международного контроля. Истекший период показал, что эти ожидания были преждевременными. Тем не менее это не означает отрицания прогресса в определенных районах мира, особенно в Европе — в других частях мира эти достижения не были такими яркими, — в деле создания экономических зон, выходящих за границы государств. Однако — и в этом заключается один из самых интересных парадоксов нашего времени — как раз в тех странах, которым в принципе в первую очередь следовало бы искать решения стоящих перед нами серьезных проблем с помощью наднационального или, по крайней мере, многонационального подхода, национализм в своих различных проявлениях становится все более мощной силой.

39. Причина существования такого парадокса носит, по-моему, исторический, а не логический характер. Во многих случаях речь идет о благороднейшем стремлении народов, долгое время находившихся под гнетом порабощения или колониализма, утвердить свою национальную общность и достоинство.

40. С другой стороны, нельзя забывать, что страны, которые согласились на экономическую интеграцию в различных формах, пошли на ограничение своего суверенитета ради ускорения прогресса и сделали это в твердой уверенности, что они присоединяются к странам с аналогичным уровнем экономического развития, с которыми их связывает возникшая в течение веков общность. Таким образом, они не ставили под угрозу свои жизненные интересы, приняв подобный способ интеграции.

41. Этой уверенности не испытывают — и не без основания — многие государства «третьего мира». У них нет уверенности не только в том, что относится исключительно к экономической сфере, но и в том, что относится к сфере более широкой и поэтому более важной, в том, до какой степени можно или должно подчинять свои собственные интересы интересам межгосударственных организаций.

42. В сфере международной жизни не существует и, возможно, долгое время не будет существовать орган, который бы определял, что предписывает международное право; исключение составляет очень ограниченное число вопросов, которые могут быть переданы в Международный Суд в Гааге. Кроме того, нормы международного права в общем создавались в прошлом, которое было весьма неблагоприятным для многих народов.

43. С другой стороны, несмотря на успехи, достигнутые прежде всего благодаря давлению мировой общественности, которая становится все более информированной о том, что происходит во всех уголках земли, не существует реального способа заставить все государства соблюдать нормы международного права, поскольку, как

мы знаем, не существует возможности использовать принуждение иначе, как в форме методов, которые Устав рассматривает в качестве прерогативы Совета Безопасности, и соответствующие документы категорически запрещают использование силы. Это логично, ибо в противном случае была бы развязана война катастрофических масштабов — какое-либо применение силы против великой державы или, говоря официальным языком, против постоянного члена Совета Безопасности.

44. Правопорядок, закрепляющий такое неравенство, безусловно, далек от совершенства, потому что, когда в дело вмешивается реальный фактор силы, право вынуждено отступить перед другой формой контроля или урегулирования конфликтов, в которых сталкиваются интересы, — перед политикой.

45. Слабость или несовершенство международного права и Организации Объединенных Наций, являющейся сейчас самым важным его источником и в то же время самым значительным результатом его действия, проистекает из того, что перед этим реальным фактором силы — или, точнее, перед определенной политической, военной и экономической силой государств — примирение интересов, которое в конечном счете является основной задачей всего правопорядка, может быть достигнуто скорее с помощью конкретных мер, а не общих норм, не путем принудительных решений органа, стоящего над спорящими сторонами, но путем соглашений между этими сторонами, хотя иногда они не так справедливы, как хотела бы слабейшая сторона. Ничто не может заменить переговоры как наилучшее средство разрешения конфликтов между государствами, хотя переговоры не избавлены от ограничений и сопряжены с риском.

46. Кроме того, предпосылки некоторых основных положений Устава Организации Объединенных Наций и их толкование видными юристами доказывают, что орган, обладающий наиболее эффективными полномочиями в международном сообществе — Совет Безопасности — не подчиняется тому, что в юриспруденции одной из самых крупных юридических систем мира известно под названием доктрины *stare decisis*: Совет может в определенной форме разрешать сходные и даже идентичные ситуации, если считает, что таким образом он действует в интересах поддержания мира между народами, а это является его первейшей обязанностью. Это чрезмерная власть, и она может вступить в противоречие с нашим пониманием справедливости. И если большинство государств — и мы в их числе — согласилось на это ради мира, то мы имеем право ожидать, что великие державы будут использовать эти полномочия не в духе эгоизма, а с благородством и чувством ответственности.

47. К счастью, международный правопорядок не ограничивается этим несовершенным позитивным правом, которое еще находится в процессе

формирования. В этот правопорядок входит также и другой элемент, существование которого проявляется с каждым днем все ярче, если судить с высших позиций, и который основан не на силе, а на сознательности людей. Именно на этом высоком уровне нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций действует с наибольшим авторитетом, когда государства-члены могут высказать свои суждения и голосовать также не в духе узкого эгоизма, а как представители всего человечества, чьи законы часто упоминаются в соглашениях и резолюциях этой Организации.

48. Организация Объединенных Наций не может стать более сильной и не может продвигаться быстрее, чем продвигается и укрепляется солидарность человечества. Было бы нереалистичным считать, что ни один из членов этой Организации, приходя сюда, не отказывается от своих основных интересов. Мы не должны также закрывать глаза на то, что между сферами национальных и международных интересов лежит промежуточная сфера — сфера региональных интересов, которая проявляется прежде всего тогда, когда к географической близости, как, например, в случае со странами Латинской Америки, добавляется общность языка и исторических корней.

49. Поэтому я считаю, что прошедшие двадцать пять лет свидетельствуют о том, что основатели ООН были правы, когда признали большую роль региональных организаций, которую они могут играть как в поддержании мира и безопасности, так и в обеспечении социального прогресса, или в выполнении такой важной и в то же время сложной задачи, как защита прав человека. Конечно, мы должны всячески заботиться о том, чтобы действия региональных организаций строго соответствовали Уставу Организации Объединенных Наций.

50. После этих замечаний общего характера, вызванных юбилеем, я вкратце остановлюсь на определенных аспектах существующего международного положения, где, мне хочется верить, в основном выявляются обнадеживающие признаки несмотря на тревожное эхо происходящих в эти дни событий на Ближнем Востоке. В связи с этими событиями я ограничусь тем, что от имени правительства Мексики заявлю о нашем искреннем желании, чтобы как непосредственно вовлеченные в конфликт государства, так и великие державы нашли пути, которые смогут быстро привести этот серьезный конфликт к мирному урегулированию. Было бы бессмысленно действовать иначе.

51. Среди вышеупомянутых обнадеживающих признаков обращает на себя внимание тот факт, что впервые появились реальные перспективы того, что две великие ядерные державы придут к соглашению об ограничении, а возможно, и о сокращении своих систем доставки наступательного и оборонительного ядерного оружия. Если

эти надежды оправдаются, это будет одним из самых значительных событий со времени второй мировой войны. Уверенность, которую породило бы это соглашение как основа для новых соглашений о разоружении, и огромные ресурсы, которые можно было бы высвободить па благо всего человечества, безусловно изменили бы всю картину международных отношений.


52. Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке, основанное в соответствии с Договором Тлателолко<sup>3</sup>, постепенно, но непрерывно продолжало развиваться. В течение этого года два новых государства — Гватемала и Венесуэла — стали членами Агентства. Это увеличило район Латинской Америки, в котором действует режим полного отсутствия ядерного оружия, более чем до 6,6 миллиона квадратных километров, а население этого района возросло примерно до 117 миллионов человек.

53. Вскоре после того, как я имел честь выступать перед этой Ассамблеей в прошлом году, правительство Соединенного Королевства 11 декабря 1969 года сдало на хранение грамоты о ратификации двух дополнительных протоколов к договору, став, таким образом, первым государством — участником этих протоколов. Позже, 13 августа 1970 года, президент Соединенных Штатов объявил, что в тот день он передал протокол II в сенат, рекомендовав ему быстро и благоприятным образом рассмотреть его.

54. Генеральная конференция, высший орган Агентства, недавно закончила свою первую сессию, на открытии которой 7 сентября 1969 года присутствовали Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и генеральный директор Международного агентства по атомной энергии.

55. Конференция избрала Генеральным секретарем выдающегося латиноамериканского деятеля, которого хорошо знают в Организации Объединенных Наций, посла Леопольдо Бенитеса. Кроме того, она приняла ряд важных резолюций, среди которых выделяются резолюции, направленные на ускорение подписания соглашений о гарантиях между государствами-членами и МАГАТЭ, а также резолюции, которые, мы надеемся, будут способствовать использованию ядерной энергии в мирных целях в этом районе таким образом, чтобы содействовать ускорению экономического и социального прогресса наших народов.

56. Государства Латинской Америки, как верно отметил У Тап в прошлом году, хорошо и много поработали, создавая Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке. Поэтому нам кажется, что они имеют право рассчитывать на то сотрудничество ядерных держав, к которому последних призывают различные резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

<sup>3</sup> Подписан 14 февраля 1967 года. 

57. Делегация Мексики, которая участвовала в работе Совещания Комитета по разоружению в Женеве, постоянно старалась оказывать содействие максимальному улучшению проекта договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения<sup>4</sup>.

58. Мы придаем крайне важное значение официальному компромиссу, к которому пришли, в числе других государств, Советский Союз и Соединенные Штаты. Этот компромисс, который оба Сопредседателя Совещания Комитета по разоружению в течение долгого времени считали трудно достижимым, состоит в намерении продолжать в духе доброй воли переговоры о новых мерах по предотвращению гонки вооружений на дне морей и океанов.

59. В ходе работы Первого комитета мы будем стремиться, совместно с Сопредседателями Комитета по разоружению, достичь того, чего мы не смогли добиться в Женеве. Несмотря на это, если наши усилия опять потерпят неудачу, я заявляю, что Мексика не будет противиться принятию (и мы хотели бы, чтобы оно было единодушным) резолюции по проекту договора, о котором я говорю, аналогичной принятым в прошлом резолюциям по Договору о космическом пространстве [резолюция 2222 (XXI)] и Договору о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII)]. Безусловно, если все произойдет таким образом, окончательному подписанию договора правительством нашей страны будет обязательно сопутствовать декларация о толковании известных моментов, представляющих для нас особый интерес, среди которых я назову вопрос о возможном размещении обычного оружия на континентальном шельфе. Мексика никак не смогла бы согласиться с такой возможностью, поскольку, согласно мексиканской конституции, континентальный шельф является частью национальной территории.

60. Другим вопросом, который обращал на себя особое внимание в связи с проблемой разоружения, был вопрос о химическом и бактериологическом оружии. В нынешнем году были сделаны различные заявления, подтвердившие Женевский протокол от 17 июня 1925 года и ускорившие процесс, направленный на то, чтобы к этому Протоколу присоединились все страны мира, о чем просил Генеральный секретарь нашей Организации.

61. Однако мы признаем огромные трудности на пути к достижению соглашения по такому сложному вопросу. Это заставило нас предложить меры временного характера, сущность которых сводится к тому, чтобы просить государства сделать заявления об одностороннем отказе от производства и военного применения бактериологического оружия и принятии твердого обязатель-

ства ликвидировать имеющееся у них оружие такого рода, с тем чтобы этот отказ приобрел характер соглашения.

62. Уже в течение ряда лет, а особенно во время переговоров, которые привели к принятию Договора о нераспространении ядерного оружия, Мексика настаивала на необходимости не забывать цель, поставленную еще в 1959 году: всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем. Эту цель Генеральная Ассамблея в то время охарактеризовала как «самый важный вопрос, который стоит перед миром в настоящее время».

63. Этой позиции Мексики полностью соответствовало участие нашей делегации в выработке и обсуждении проекта всеобъемлющей программы разоружения, который представитель Мексики имел честь представить от имени трех делегаций-соавторов — Мексики, Швеции и Югославии — 27 августа прошлого года<sup>5</sup>.

64. Мы убеждены, что принятие этой всеобъемлющей программы Генеральной Ассамблеей на нынешней сессии должно занимать важное место среди различных мероприятий, которыми Организация Объединенных Наций намерена отметить свою двадцать пятую годовщину.

65. Правительство Мексики серьезно озабочено очевидным застоєм в работе Специального комитета по операциям по поддержанию мира. Перед нами стоит проблема, которая была предметом озабоченности Организации с самого момента ее создания, то есть необходимость принятия коллективных мер, руководствуясь исключительно положениями Устава, когда проявляется неспособность государств-членов не допустить проявлений насилия.

66. Я вынужден повторить, что Комитет по использованию космического пространства в мирных целях должен как можно скорее закончить свою работу по выработке проекта договора об ответственности за ущерб, причиненный запуском объектов в космическое пространство. Мы считаем, что у нас есть право ожидать от космических держав такого же энергичного сотрудничества, какое мы проявляем в деле заключения Соглашения о возвращении космонавтов [резолюция 2345 (XXII)].

67. Год назад на сессии Генеральной Ассамблеи [1833-е заседание] мы просили Комитет по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции ускорить подготовку полной и сбалансированной декларации принципов, способствующих международному сотрудничеству в сфере исследования и использования дна морей и океанов. Мы считаем, что нельзя больше откладывать принятие декларации, гласящей, что этот район и его ресурсы являются общим наследием всего человечества. Мы также полагаем, что необхо-

<sup>4</sup> Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за 1970 год, документ DC/233, приложение А.

<sup>5</sup> Там же, приложение С, раздел 42. Digitized by UNOG Library

димо создать международный режим, включающий аппарат по обеспечению справедливого распределения благ, и что установление такого режима не следует откладывать до того, когда государства придут к соглашению о точных границах этого района, так как существуют обширные районы морского дна, находящиеся явно за пределами действия национальной юрисдикции какой бы то ни было страны.

68. В нашем Уставе говорится о Международном Суде как об одном из шести главных органов нашей Организации. Совершенно очевидно, однако, что он не выполняет той роли, которая была ему предназначена в момент создания нашей Организации. Наше правительство вместе с правительствами других государств предложило пункт повестки дня, содержащий просьбу к Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о поправке к Статуту Международного Суда. Мексика хотела бы, чтобы в результате предпринятых Ассамблеей исследований появился обновленный Суд, в котором судьи сохраняли бы свою независимость, но чтобы они, в силу этого, не были оторваны от тех важных процессов, которые формируют нормы современного международного права, и от реальных факторов международной жизни, которые влияют на международное право.

69. Специальный комитет, который был создан Генеральной Ассамблеей<sup>6</sup> и начал свою работу в столице Мексики в 1964 году, уже выработал проект декларации о принципах международного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств. С особым удовлетворением я отмечаю, что в их числе фигурирует принцип невмешательства, который определяется в проекте в терминах, по существу идентичных утвержденным двадцатой сессией Генеральной Ассамблеи, на которой была дана наиболее полная и точная из всех достигнутых до сих пор формулировка этого принципа. Мы, мексиканцы, на протяжении 150 лет всегда видели в этом принципе краеугольный камень международного сосуществования.

70. Некоторые ораторы в ходе данных прений говорили о проблеме, которую Мексика считает особенно серьезной, — о захвате самолетов в воздухе или вмешательстве в полеты гражданской авиации, ставящем под угрозу жизнь многих невинных людей. Недавно президент Мексики выразил серьезную озабоченность этим вопросом и, принимая во внимание причины и последствия таких преступных действий, подтвердил уверенность в том, что благодаря международному сотрудничеству будет возможно разработать средства, не допускающие подобные преступления, и особенно их безнаказанность.

71. Главным экономическим вопросом нашей повестки дня является пункт, касающийся при-

ятия международной стратегии развития на десятилетие 1970—1979 годов. После шести долгих сессий Подготовительная комиссия сумела выработать проект [A/7982 и Corr.2, пункт 16], уже представленный на рассмотрение данной сессии Генеральной Ассамблеи.

72. Мы считаем особенно важным этот документ, который отражает экономические и социальные стремления развивающихся стран. Эти стремления особенно ярко выразились в последние годы на многочисленных международных форумах, с тем чтобы были выработаны меры, необходимые для их претворения в жизнь. В проекте устанавливаются цели и определяется политика не только в сфере международной торговли и финансирования, но и в очень важных областях «человеческого развития», ибо пока существует нынешнее экономическое неравенство во всем мире — причина многих конфликтов и напряженных ситуаций, — невозможно говорить о политической стабильности.

73. Особое значение для уменьшения такого экономического неравенства имеет международное сотрудничество, которое позволит передавать научно-технические достижения индустриальных стран развивающимся странам, не вынуждая последние непременно принимать требования, зачастую чрезмерные, со стороны частных предприятий. Как это уже произошло в других областях, передача научно-технических достижений должна превратиться в подлинную сферу международных услуг.

74. Итак, адекватная передача научно-технических достижений в развивающиеся районы зависит не только от способности населения использовать новую технику, но и от способности государства импортировать современные машины и оборудование, в свою очередь, предполагает увеличение экспорта. Поэтому в числе задач предстоящего Десятилетия стоит и задача ежегодного увеличения на 7 процентов экспорта и импорта развивающихся стран. Для достижения этой цели необходимо будет ликвидировать многочисленные препятствия, которые ограничивают доступ их продукции на международный рынок.

75. В связи с этим я хотел бы еще раз заявить о глубокой озабоченности правительства Мексики в связи с возможным подъемом волны протекционизма в наиболее развитых странах. Это находилось бы в полном противоречии с целями Десятилетия и в значительной степени обесценило бы систему всемирных преференций, которая обсуждается Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

76. «Война» с помощью торговых ограничений между развитыми странами сократит доступ всех стран к рынкам. Это причинит ущерб прежде всего бедным странам, хотя ограничения и не будут направлены непосредственно против конкретных товаров. Это было бы регрессом в мировой политике либерализации международной

<sup>6</sup> Специальный комитет по принципам международного права, касающимся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом ООН.



торговли, которая проводилась в жизнь со времени окончания второй мировой войны и которая стала очень важным фактором роста производства и потребления стран, проводящих эту политику. Зачем возвращаться к печальной памяти политике 30-х годов? Да, в 1970 году Организация Объединенных Наций еще далека от того, о чем мечтали многие из ее основателей.

77. Однако давайте признаем, что второй послевоенный период, окончанием и кульминацией которого были тревожные ноябрьские дни 1962 года, когда обе крупнейшие ядерные сверхдержавы, проявив дух взаимопонимания и разумного реализма, избежали катастрофы, в течение десятилетия угрожавшей миру, был во многих отношениях плодотворным, поскольку период после первой мировой войны привел, по истечении всего лишь десяти лет с момента подписания Версальского договора, к самой глубокой в истории экономической депрессии, а еще через десять лет — к самой ужасной войне, которая когда-либо обрушивалась на человечество. Кроме того, в течение первого послевоенного периода империи продолжали существовать, как будто еще не закончилось XIX столетие.

78. Сейчас перед нами стоят новые трудности, но некоторые из них лишь отражают или новые проблемы, появление которых естественно в мире с увеличивающимся населением, улучшением средств связи и ошеломляющим увеличением в результате научно-технического прогресса разрыва между процветанием и нищетой, или старые, забытые проблемы, например извечное стремление всех людей к равенству и уважению достоинства.

79. Многие из этих проблем имеют решения; некоторые, возможно, их не имеют. Одни касаются каждой страны в отдельности, в то время как другие, например проблема мира, могут быть решены в результате совместных международных действий. Часто между ними трудно провести четкую грань. Проблемы, которые относятся к экономическому и социальному прогрессу, в основном внутренние, но они требуют сотрудничества Организации Объединенных Наций, ее специализированных и региональных учреждений, чтобы более эффективно ставить и в конце концов решать эти проблемы.

80. На что мы не имеем права, так это на то, чтобы поддаваться чувству разочарования. Организация Объединенных Наций — несовершенный инструмент, но у нас нет другого такого инструмента, и по этой причине, если бы даже не было многих других причин, мы вновь должны продемонстрировать нашу решимость еще более повысить эффективность Организации Объединенных Наций и утвердить веру в нее. По крайней мере, нашей обязанностью является поддержание жизни нашей Организации и борьба за то, чтобы она когда-нибудь объединила все народы по мере того, как будут приходить более способные и более энергичные поколения,

которые смогут поднять ее на уровень новых времен, тревог и надежд настоящего и будущего.

81. Г-н ТЕПАВАЦ (Югославия) (*говорит по-французски*): Позвольте мне, г-н Председатель, обратиться с моими первыми словами к вам как к представителю Норвегии, страны, с которой Югославия поддерживает весьма дружественные отношения, начало которых восходит к тяжелым временам второй мировой войны, и передать самые теплые поздравления югославской делегации по случаю избрания вас Председателем нынешней юбилейной сессии Генеральной Ассамблеи. Мы расцениваем это не только как честь, оказанную вашей стране, но и как признание ваших неоспоримых личных качеств.

82. Югославия как одна из стран — основателей Организации Объединенных Наций поставила свою подпись — два с половиной десятилетия назад — под Уставом, искренне веря в его цели и, следовательно, будучи преисполнена решимости неумолимо добиваться их осуществления.

*Заместитель председателя г-н Араужу Кастру (Бразилия) занимает место Председателя.*

83. На протяжении последних двадцати пяти лет мир неузнаваемо изменил свой облик. Да, мир сильно изменился, не став, однако, лучше. Мир сегодня нельзя назвать ни прочным, ни общим. Существуют страны и народы, которые не только продолжают нести людские потери в результате войны, но даже не знают, что такое мир. Развитие науки и техники не улучшило условий жизни большинства людей; оно даже не сказалось на улучшении условий широких слоев населения в тех странах, где прогресс этот наиболее заметен. Величественные принципы Устава — свобода, независимость, суверенное равенство народов и государств зачастую произвольно подчинены интересам великих держав, интересам сильных. Права человека и его достоинство беззастенчиво попираются в результате социальной несправедливости, расовой дискриминации, религиозных и национальных предрассудков.

84. Исходя из всего сказанного, возникает следующий вопрос: породят ли недостатки современного мира безразличие и разочарование или, напротив, заставят нашу Организацию прибегнуть к более радикальным и решительным действиям? Мы твердо убеждены, что недопустимая реальность нашего времени не должна сохраняться во имя так называемого «политического реализма», который превозносит беспомощность и бездеятельность.

85. Все эти факты ни в коей мере не могут скрыть той правды, что Организация Объединенных Наций, которой приходится действовать в таких противоречивых обстоятельствах, остается незаменимым средством, которое объединяет и сближает народы и страны, различные по величине и уровню экономического развития, страны с различными социальными и политическими

системами. Ни Организация Объединенных Наций, ни мы, однако, не можем закрывать глаза на то, что в деле достижения основных целей, записанных в Уставе в качестве первоочередных — устранить войну, поддерживать мир и безопасность, способствовать свободному и независимому развитию всех народов, — Организация Объединенных Наций сталкивается с почти непреодолимыми препятствиями и что роль ее остается ограниченной.

86. Организация Объединенных Наций отражает, подобно зеркалу, состояние международных отношений. Она отражает все, что есть положительного и отрицательного в общей эволюции международной обстановки. Но, мне кажется, нас всех воодушевляет стремление добиться того, чтобы она представляла собой нечто большее, чем это.

87. Мир, который нас не удовлетворяет, нельзя улучшить за один день, но его можно разрушить на протяжении суток. Вот почему Организации Объединенных Наций следует выступать в роли инициатора и вдохновителя общего движения за развитие новых отношений, на основе которых можно будет добиться подлинной безопасности и равноправия всех государств и народов земного шара. Организация Объединенных Наций должна стать организацией, которая будет служить всем и в которой никто не будет незаконно господствовать.

88. Тот факт, что первая Всемирная ассамблея молодежи<sup>7</sup> состоялась под эгидой этой высокой Организации, имеет символическое значение. На этой Ассамблее представители молодежи, прибывшие со всех континентов, могли высказать свои взгляды на мир, выразить надежды, которые они возлагают на Организацию Объединенных Наций. Молодые люди, проживающие в разных районах нашей планеты, не являются рабами предрассудков, которые были унаследованы нами от прошлого. Их отказ примириться с существующим в мире положением и условиями, превалирующими в человеческом обществе, становится все более важным фактором, моральное и политическое значение которого нельзя недооценивать. Мир молодежи — это мир будущего. Чем ближе друг к другу будет молодежь разных стран, чем лучше она будет понимать друг друга, тем успешнее это будет способствовать более тесному сближению и взаимопониманию между людьми и народами. Организация Объединенных Наций может помочь тому, чтобы такая роль молодежи стала неотъемлемой частью ее собственных целей и усилий.

89. Наконец, я хотел бы подчеркнуть, что невозможно себе представить, чтобы Организация Объединенных Наций смогла играть эффективную роль, не став сама по себе универсальной в полном смысле этого слова. Попытки продол-

жать оспаривать право Китайской Народной Республики — право, которое принадлежит ей на основании Устава, — занять свое место среди государств — членов Организации Объединенных Наций и тем самым иметь возможность активно участвовать в деятельности этой международной Организации стали поистине нетерпимы. Отрадно видеть, что это требование выдвигается сегодня все возрастающим числом государств. Как можно обеспечить успех в решении животрепещущих международных проблем в рамках Организации Объединенных Наций, если в поисках этого решения не участвуют ни Китайская Народная Республика, ни другие страны, все еще находящиеся вне рамок нашей Организации? Если Организация Объединенных Наций хочет представлять весь мир, как это предписывает Устав, тогда весь мир должен быть представлен в Организации Объединенных Наций.

90. Югославия имела честь быть в числе 63 стран, участвовавших в работе третьей Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся недавно в Лусаке<sup>8</sup>. Эта конференция — наиболее представительная ассамблея глав государств и правительств, проходившая вне ООН, — характеризовалась острым осознанием общности интересов неприсоединившихся стран, а также тенденций, отражающих чаяния подавляющего числа государств. Это представительное собрание, в котором принимали участие более половины государств — членов Организации Объединенных Наций, не только привлекла внимание к жгучим проблемам современности, она также сделала конкретные выводы относительно того, что следует делать для обеспечения лучшего будущего, для упрочения мира и безопасности народов и установления демократических отношений между народами; все это, мы надеемся, неизбежно скажется на будущей деятельности Организации Объединенных Наций. В этой связи глава югославской делегации президент Тито, в частности, заявил:

«На наш взгляд, существует логическая связь как по времени, так и по существу, между двадцать пятой годовщиной Генеральной Ассамблеи и нашей конференцией в Лусаке. Эти два события имеют для нас, неприсоединившихся стран, совершенно, так сказать, одинаковый исторический смысл. Новое подтверждение принципов Устава и укрепление Организации Объединенных Наций является одновременно требованием дальнейшей и скорейшей демократизации международных отношений».

91. Органическая связь между целями неприсоединившихся стран и усилиями Организации Объединенных Наций стала сегодня еще более тесной и очевидной, чем когда-либо в прошлом.

92. В сегодняшнем мире, разделенном на военные, экономические и политические блоки, сво-

<sup>7</sup> Ассамблея состоялась в Центральных учреждениях 9—17 июня 1970 года.

<sup>8</sup> Конференция состоялась 8—10 сентября 1970 года.

бодному международному сотрудничеству наносится самый серьезный ущерб, а место и роль подавляющего числа стран значительно ограничены политикой с позиции силы, политикой империализма и иностранного господства. Если такое положение останется неизменным, если будет узаконен статус-кво, основанный на позиции блоков, будет иллюзорным говорить о прочном мире, всеобщей безопасности, независимости, суверенитете и сотрудничестве на основе равенства между государствами.

93. Изучение некоторых проблем, представляющих общий интерес для мирового сообщества, уже началось, но только незначительная часть стран участвует в их решении. Вызывает беспокойство и то, что предпринимаются попытки сохранить такой порядок вещей, сохранить за сверхдержавами и возглавляемыми ими блоками право принимать решения по вопросам мира, безопасности и другим жизненно важным проблемам, касающимся всего человечества.

94. Вот почему эра переговоров — так мы называем период, в который мы живем, — будет отвечать нашим надеждам лишь в том случае, если она одновременно будет соответствовать эре упрочения всеобщего мира, безопасности, независимости, суверенитета, если будут созданы широкие возможности для свободного внутреннего развития.

95. Подлинный прочный мир и всеобщая безопасность могут быть установлены только на основе неукоснительного и всеобщего уважения принципов Устава Организации Объединенных Наций. Никакой предлог, мотив или повод не могут быть основанием для какой-либо страны уклоняться от соблюдения и применения этих принципов в своих международных отношениях. Именно это и имели в виду основатели международной организации, принимая двадцать пять лет назад Устав Организации Объединенных Наций.

96. Благоприятное развитие событий, которое наблюдалось в последнее время в Европе, привело к некоторым конкретным результатам, о чем свидетельствует, в частности, договор, запрещающий применение силы, недавно заключенный между Советским Союзом и Федеративной Республикой Германии<sup>9</sup>. Мы, разумеется, придаем самое большое значение этим позитивным тенденциям не только потому, что являемся европейской страной, но и потому, что подобные соглашения, бесспорно, оказывают влияние на ход событий в жизни международного сообщества.

97. Мы убеждены, что постепенно складываются благоприятные условия для того, чтобы умножить усилия всех европейских стран в целях достижения новой разрядки напряженности, развития сотрудничества во всех областях, ликвидации нынешнего раскола и установления в Европе

справедливых и надежных отношений, как того требуют принципы Устава Организации Объединенных Наций. Вот почему предложенное общеевропейское совещание как широкий демократический форум всех европейских и других заинтересованных стран могло бы сыграть полезную роль. Контакты, которые подчеркнули бы независимость всех стран и их полное равенство, могли бы способствовать выработке новых надежных форм многостороннего сотрудничества в Европе и даже новых организационных рамок европейской безопасности, основанных на Уставе и органически связанных, согласно установившимся нормам, с Организацией Объединенных Наций.

98. Нынешняя разрядка в Европе останется обманчивой, если она не станет частью процесса общей разрядки в мире. Но, к сожалению, в большинстве других районов земного шара сохраняется обстановка опасных кризисов, вооруженных конфликтов и агрессий.

99. Вопреки решению Совета Безопасности и все возрастающему осуждению со стороны международного сообщества Израиль продолжает оккупировать обширные арабские территории. Недавние события на Ближнем Востоке дают достаточно оснований считать, что Израиль в действительности не изменил свою политику. Было бы весьма опасно недооценивать этот факт и не отдавать себе отчета в том, что наступил критический момент для того, чтобы, пока еще не поздно, предпринять шаги в пользу мирного урегулирования на основе резолюции Совета Безопасности. Мы должны согласиться с тем, что, независимо от его непосредственных причин, последнее кровопролитие в Иордании — это одно из косвенных последствий экспансионистской политики Израиля в этом районе, неотъемлемой частью которой является также непризнание на протяжении многих лет законных прав палестинского народа. Беспокойство, которое вызывает у нас ухудшение обстановки на Ближнем Востоке, усугубляется еще и тем, что обострение кризиса влечет за собой превращение в зону постоянной напряженности всего Средиземноморья, в том числе и большей части Европы, и ухудшение международных отношений в целом.

100. Положение во Вьетнаме и во всей Юго-Восточной Азии намного серьезнее, чем год назад. Вследствие военного вмешательства, в первую очередь неазиатских держав, Камбоджа, некогда независимая и неприсоединившаяся страна, стала ареной военных разрушений. Оказалось, что пресловутая «вьетнамизация» ведет к расширению, а не к свертыванию войны. События подтвердили точку зрения, которую мы сами и многие другие державы неоднократно защищали, а именно то, что мир в Юго-Восточной Азии может быть достигнут лишь тогда, когда окончательно будет признаваться и уважаться право народов Вьетнама и Лаоса, а теперь и Камбоджи, быть независимыми и самостоятельно ре-

<sup>9</sup> Договор подписан в Москве 12 августа 1970 года.

шать свое будущее, без вмешательства извне и какого-либо иностранного посредничества.

101. Все более угрожающим становится колониальный и расовый гнет на юге Африки. По мнению делегации Югославии, перед всемирной Организацией встанет насущная необходимость предпринять энергичные и решительные меры к тому, чтобы покончить с колониализмом. Весь мир, и в особенности Африка, отдает себе ясный отчет в том, что дело не в отсутствии возможностей, а в отсутствии желания действовать. Международное сообщество должно проявить мужество и постараться смыть это позорное пятно нашего века.

102. Отправной точкой и фундаментом международной безопасности является установление в мире отношений, которые обеспечили бы полную независимость, равноправие и суверенитет всех стран. Своевременный отпор международного сообщества всевозможным угрозам силой и в случаях применения силы при разрешении споров представляет собой еще один важный фактор международной безопасности.

103. Каждый конфликт в мире, взаимозависимость в котором столь увеличилась, несет в себе возросшую опасность начала более широкого конфликта. Так будем же надеяться, что на нынешней сессии Генеральная Ассамблея наметит основные вехи долгосрочных действий, направленных на решение таких поистине первоочередных задач, как укрепление международной безопасности и сохранение мира. Народы стремятся к прочному миру, а не к обманчивому перемирию. Первым важным шагом в этом направлении является прекращение гонки вооружений и переход к процессу разоружения. Уже сколько раз напрасно повторялось, что гонка вооружений не только увеличивает непредвиденные последствия для мира и безопасности, но поглощает к тому же все большие и большие материальные, финансовые и промышленные ресурсы, и это в то время, когда миллионы людей в развивающихся странах лишены элементарных условий для существования.

104. Не отрицая сложности проблемы разоружения, нам хотелось бы подчеркнуть свое убеждение в том, что только великие державы, которые обладают самым большим арсеналом современных вооружений, несут главную ответственность за неудачи, имевшие до сих пор место в деле прекращения гонки вооружений и в решении проблемы разоружения. Последняя сессия Генеральной Ассамблеи дала толчок действиям, предпринимаемым в этой области. Но достигнутого явно недостаточно. Делегация Югославии с радостью будет сотрудничать с другими делегациями, чтобы на текущей сессии принять полную и содержательную программу в области разоружения. Мы также считаем, что нынешняя сессия Ассамблеи должна принять договор, запрещающий размещение ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения на дне

морей и в их недрах в качестве первого шага на пути к полной демилитаризации морского дна. Мы хотим также подчеркнуть срочную необходимость запрещения химического и бактериологического оружия. Именно эти соображения побудили недавно правительство Социалистической Федеративной Республики Югославии принять решение об отказе в одностороннем порядке от производства и применения этих опасных видов оружия.

105. В то время как промышленно развитые страны мира являются местом громадной концентрации производительных сил и технического прогресса, процесс развития в других частях мира свидетельствует о явном отставании. То, что эта истина не нова, не приносит нам ни малейшего утешения. Усилия, которые развивающиеся страны прилагают к тому, чтобы развить и максимально использовать свои собственные ресурсы и неустанно укреплять свое взаимное сотрудничество, ограничены многочисленными внешними факторами, на которые эти страны не могут оказать влияния без помощи и содействия промышленно развитых стран, возможности которых в этой области безграничны. Правда, небольшое число развитых стран признают эту необходимость; эти страны обязались выделять значительные средства на ускоренное развитие развивающихся стран. Многие страны, однако, — и среди них самые богатые — все еще не проявили такой готовности. Мир не может быть прочным, если он обречен на постоянное экономическое неравенство. Отсюда срочная необходимость осуществить коренные изменения, с тем чтобы претворить в жизнь новую международную стратегию развития и обеспечить как можно скорее доступ развивающихся стран ко всем источникам материальных, культурных и научных достижений в мире, что не замедлит благоприятно сказаться в будущем на самих развитых странах. В самом деле, это должно составлять самую сущность международной стратегии, которую нам предстоит принять на этой сессии, на второе Десятилетие развития, в надежде, что в отличие от предыдущего Десятилетия оно даст более ощутимые результаты.

106. Мое правительство желало бы, чтобы нынешняя юбилейная сессия позволила более четко уяснить новое видение мира. Мы собрались в этой Организации не только для того, чтобы дискутировать, описывать положение в мире, но и для того, чтобы способствовать постепенным изменениям. Мы глубоко убеждены, что текущая сессия может открыть более широкие перспективы для достижения изменений в мире, который должен быть не только иным, но и лучшим. Любой шаг вперед по этому пути явится в то же время ощутимым вкладом в празднование юбилея Организации Объединенных Наций. Мое правительство готово приложить максимум усилий для осуществления этой цели.

107. Г-н ГАЛИБ (Сомали) (*говорит по-английски*): Моя делегация с большой радостью при-

соединяет свой голос к голосам предыдущих ораторов и передает послу Хамбро свои искренние поздравления по случаю избрания его на высокий пост Председателя этой особенно важной сессии Генеральной Ассамблеи. Его избрание является убедительным подтверждением тех высоких качеств, которые позволят ему компетентно и со знанием дела руководить работой сессии. Мы уверены, что под его руководством работа этой сессии Генеральной Ассамблеи увенчается успехом.

108. Я хочу также выразить от имени моей делегации признательность его выдающейся предшественнице г-же Энджи Брукс-Рандольф за то знание дела, которое было проявлено ею при исполнении своих обязанностей за время пребывания на этом посту. Это делает честь ее стране — Либерии и всей Африке. Более того, исполнение г-жой Энджи Брукс-Рандольф своих обязанностей на посту Председателя Генеральной Ассамблеи также делает честь всем женщинам мира.

109. С открытием новой сессии Генеральной Ассамблеи нам всегда представляется возможность критически оценить достижение и неудачи Организации Объединенных Наций. Эта традиционная оценка приобретает особо важное значение теперь, когда мы открываем двадцать пятую сессию Генеральной Ассамблеи и приближаемся к двадцать пятой годовщине Организации Объединенных Наций. Неудачи Организации в ее попытках оправдать надежды человечества в деле сохранения мира вполне очевидны, и парод Сомалийской Демократической Республики разделяет разочарование многих других народов по поводу явной неспособности Организации Объединенных Наций действительно решить жизненно важные международные проблемы нашего времени.

110. Достижения Организации, хотя они и не являются такими очевидными, как ее неспособность решить многие вопросы, тем не менее имеют большое значение. Их можно сравнить с теми повседневными достижениями, которые обычно не находят отражения в заголовках газет, но именно они составляют основу экономического прогресса и доброй воли в отношениях между государствами. Прежде всего я имею в виду деятельность специализированных учреждений в таких развивающихся странах, как моя страна, где с помощью специализированных учреждений Организацией Объединенных Наций успешно решаются проблемы, затрагивающие повседневную жизнь нашего народа.

111. Однако прогресс в экономической и социальной областях имеет смысл только в условиях мира, когда им можно воспользоваться. Если Организация Объединенных Наций станет просто организацией по вопросам развития, то ее неспособность решать проблемы в политической области явно сведет на нет все ее другие достижения.

112. В чем причина слабости Организации Объединенных Наций? Моя делегация считает, что эта слабость заключается не в Уставе, а в нежелании некоторых членов Организации придерживаться статей Устава, Всеобщей декларации прав человека и резолюций Организации Объединенных Наций, когда это идет вразрез с их интересами. Всеобщая декларация прав человека и Устав представляют собой свод норм международного права и систему норм международного права. И если мы хотим выжить, то должны признать их в качестве основы цивилизации современного мира.

113. К сожалению, надо отметить, что пока мы ожидаем признания всеми новой международной морали, основанной на признании прав человека, на признании стремления народов к независимости и суверенитету, на принципе решения спорных вопросов мирными средствами, пока мы ждем подобной перемены, в широком масштабе продолжают нарушения в области прав человека; народы лишаются права на самоопределение и независимость, и даже при наличии аппарата для разрешения споров мирными средствами народы прибегают к насилию и войнам. Крушение надежд на самоопределение и отказ в правах человека лежат в основе опасного положения, которое существует во Вьетнаме, в Камбодже, на Ближнем Востоке, в Корее и на юге Африки. Члены Организации Объединенных Наций должны предпринять новую попытку чутко и с честью отозваться на запросы времени.

114. В нашей стране мы также столкнулись с необходимостью изменить отношение к этим вопросам. У нас также создалось положение, когда бездушное отношение прошлого правительства к нуждам всего народа привело к серьезной несправедливости, нашедшей выражение в коррупции, плохой администрации и в отсутствии заботы о благосостоянии народа. Бескровная революция, происшедшая в Сомали в октябре прошлого года, явилась результатом усилий, направленных на создание государства и возращение наших национальных идеалов, которые народ, несмотря на тщетные попытки колонизаторов разрушить их, энергично и решительно отстаивал на протяжении всей своей истории.

115. Придерживаясь наших традиций и культуры и учитывая чаяния своего народа, мы избрали систему демократии, основанную прежде всего на «африканском социализме». «Африканский социализм» для нас не просто политическая теория сравнительно недавней чеканки; это — традиционный образ жизни сомалийского народа. Мы выражаем надежду и уверенность, что принцип справедливости для всех, лежащий в основе нашей народной демократии, находит отражение в той позиции, которую мое правительство заняло по отношению к международным проблемам, стоящим перед миром и перед Организацией Объединенных Наций.

116. В этой связи я прежде всего хотел бы сказать, что в области международных связей Со-

малийская Демократическая Республика проводит политику позитивного неприсоединения. Это означает, что мы занимаем независимую позицию по международным вопросам в соответствии с их значимостью. Это, конечно, не означает, что мы проводим политику невмешательства.

117. Выполнение обязательств, возложенных на все государства-члены в соответствии с Уставом и Всеобщей декларацией прав человека, требует в определенных условиях от членов Организации Объединенных Наций коллективных действий в целях поддержания международного правопорядка и обеспечения уважения к правам человека. Сомалийский народ будет активно сотрудничать в осуществлении таких действий.

118. В скором времени президент Замбии Каунда представит Организации Объединенных Наций ряд предложений по важнейшим проблемам нашего времени. Он сделает это от имени тех стран, которые принимали участие в Конференции неприсоединившихся стран в Лусаке, и от имени Организации африканского единства. По этой причине моя делегация не будет излагать основное содержание предложений, пользующихся горячей поддержкой Сомалийской Демократической Республики. Если эти предложения будут обсуждаться отдельно в различных комитетах Генеральной Ассамблеи, моя делегация воспользуется возможностью, чтобы подробно изложить свое мнение и высказаться в их поддержку. Как стало ясно из решений Конференции неприсоединившихся стран, неприсоединившиеся государства будут делать все возможное, чтобы оказать моральное давление на другие государства в своем стремлении найти справедливое решение международных проблем, создающих угрозу миру.

119. Я уже говорил об уверенности моей делегации в том, что крушение надежд на самоопределение и нарушение прав человека являются моментами, характерными для всех опасных ситуаций, угрожающих международному миру.

120. В своей основе проблемы Ближнего Востока, Вьетнама и Кореи очень сходны; то же самое относится к проблемам юга Африки, где отказ коренному населению в правах человека стал философией правительства и где, в этом последнем оплоте колониализма и империализма, используются вооруженные силы для подавления стремления народа к самоопределению и независимости. Как правительство независимой африканской страны, стремящееся придерживаться принципов Устава не на словах, а на деле, мы глубоко озабочены притеснением народа южной части Африки и безразличием к этому притеснению многих членов международного сообщества.

121. В Южной Африке имеет место такое явление, как апартеид, представляющее собой систему рабства в современном обличье. Вопрос об апартеиде рассматривается Генеральной Ассамблеей почти с момента ее основания. Ход рассмотрения этой проблемы свидетельствует о типич-

ном синдроме бессилия Организации Объединенных Наций, а именно об ухудшении ситуации в прямой зависимости от нежелания некоторых государств-членов действовать в соответствии с единодушным мнением Генеральной Ассамблеи и даже в соответствии с предписаниями Совета Безопасности. За десять лет, истекшие со времени событий в Шарпевиле и взрыва негодования во всем мире, вызванного этими событиями, проведение политики апартеида правительством Южной Африки стало еще более жестоким и бесчеловечным. Это правительство могло безнаказанно следовать такой политике вследствие материальной и моральной поддержки основных торговых партнеров Южной Африки.

122. Экономическая и политическая изоляция Южной Африки, к которой призвала Генеральная Ассамблея, и полное эмбарго на поставки оружия, необходимость которого недавно вновь подтвердил Совет Безопасности, не будут иметь шанс на успех без сотрудничества этих государств. Как нам всем известно, за последнее десятилетие основные торговые партнеры Южной Африки расширили свою торговлю с этой страной и увеличили в ней инвестиции. Некоторые из них либо открыто поставляли Южной Африке вооружение, либо проводили очень нечеткое разграничение между оружием, предназначенным для подавления недовольства внутри страны, и оружием оборонного характера. Подобное разграничение призвано оправдать эту незаконную торговлю.

123. Своими сделками с Южной Африкой ее основные торговые партнеры не только не подают пример высокой морали, но и способствуют подрыву авторитета Организации Объединенных Наций как раз в то время, когда он крайне необходим для решения взаимосвязанных проблем в южной части Африки. Южная Африка по-прежнему оккупирует Намибию и распространяет политику апартеида на эту территорию в нарушение решения Организации Объединенных Наций прекратить действие мандата [*резолюция 2145 (XXI)*] и несмотря на то, что Организация Объединенных Наций взяла на себя ответственность привести эту территорию к независимости. Ее экономический и военный союз с мятежным режимом в Зимбабве представляет собой нарушение экономических санкций, установленных в отношении этой территории Советом Безопасности [*резолюция 253 (1968)*], и способствует подавлению освободительной борьбы угнетенного народа.

124. Наконец, военный и экономический союз Южной Африки с португальскими властями способствует подавлению националистических устремлений и законной вооруженной борьбы народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи-Бисау. Все эти действия предпринимаются вопреки решениям Организации Объединенных Наций и при явном попустительстве и поддержке тех государств, которые имеют с Южной Африкой обширные экономические и дипломатические связи.

125. Как африканская страна, глубоко обеспокоенная страданиями наших братьев в южной части Африки, моральными последствиями продолжающегося насаждения расистской философии апартеида среди миллионов африканцев и угрозой миру в Африке и на других континентах, которую представляет собой вся проблема южной части Африки, Сомали надеется, что Совет Безопасности безотлагательно возобновит рассмотрение этой проблемы, не обсуждавшейся им уже с 1964 года. Никто не утверждает, что не придется пойти на какие-то жертвы. Но я считаю, что в конечном счете эти жертвы будут оправданы с точки зрения доброй воли и сотрудничества африканских народов, а также предотвращения расового конфликта, который может иметь далеко идущие последствия.

126. Роль, которую до сих пор играли в Южной Африке такие страны, как Франция и Соединенное Королевство, является непростительной. Мы ожидали, что общение с народами Африки на протяжении многих веков сделает их более отзывчивыми к чаяниям африканских народов и не позволит им занять по южноафриканскому вопросу позицию, которая противоречит правам и интересам народов Африки.

127. Но мрачную картину южноафриканской действительности озаряет луч надежды. Позиция Канады, выступившей против решения Соединенного Королевства возобновить поставки оружия Южной Африке, вселило в правительство моей страны и в другие африканские правительства особую надежду. Мы также с удовлетворением восприняли решение Италии и Швеции не участвовать в постройке плотины Кабора-Басса.

128. Мы благодарны народам и правительствам скандинавских стран за ту ясную и твердую позицию, которую они заняли по отношению к расистской политике Южной Африки, а также за их ценный вклад в поддержку общей борьбы против пагубной политики южноафриканского правительства.

129. О большом прогрессе, достигнутом Организацией Объединенных Наций с момента ее основания в борьбе против колониализма и в поддержке стремления народов к самоопределению и независимости, свидетельствует число новых государств, занявших свои места в качестве членов Организации Объединенных Наций. Это, без сомнения, одно из самых главных достижений Организации. Однако это не должно заставлять нас успокаиваться и забывать о судьбах миллионов людей, которым все еще отказывают в праве на самоопределение.

130. Я уже говорил об угнетенных народах португальских территорий, чья освободительная борьба вместе с борьбой народов Южной Африки, Намибии и Родезии была объявлена Организацией Объединенных Наций законной. Это освободительное движение по праву находится

в центре внимания мировой общественности и составляет часть сложной проблемы южной части Африки. Однако мое правительство надеется, что Организация Объединенных Наций будет и впредь уделять большое внимание и другим территориям, которые все еще не получили независимости, таким, например, как Французское Сомали, Коморские острова и Испанская Сахара.

131. В этой связи мы хотели бы отметить, что между французскими властями и народом Французского Сомали существует атмосфера взаимопонимания. Благосостояние и будущее Французского Сомали вызывают у Сомалийской Демократической Республики особый интерес.

132. Помимо того, что мы, являясь членом этой Организации, отстаиваем принцип самоопределения, наша особая озабоченность по поводу благосостояния этой страны является следствием нерушимых родственных уз и общей культуры, которые тесно связывают сомалийский народ с народом Французского Сомали. Моя делегация не намерена вновь подробно перечислять все те суровые испытания, которые выпали на долю народа Французского Сомали в 1966 и 1967 годах, когда он пытался выразить свои политические устремления. Опыт этих испытаний учит, что, когда рушатся надежды и мечты народа, это неизбежно приводит к насилию.

133. Правительство и народ Сомалийской Демократической Республики стремятся к сохранению мира в «роге» Африки и верят, что при доброй воле и четком соблюдении принципов, вытекающих из Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Французское Сомали сможет мирным путем определить свою судьбу без всякого принуждения извне. Теперь, когда между народом Французского Сомали и французскими властями установилось более широкое взаимопонимание, мы надеемся, что Франция отнесется к вопросу о политическом освобождении с таким же вниманием, какое она проявила в отношении других африканских народов, находившихся ранее под ее управлением и играющих сегодня такую важную роль в этой Организации и во всей Африке.

134. Народ Французского Сомали должен получить возможность занять свое законное место в семье государств, и обеспечить это обязаны не только Франция, но и Организация Объединенных Наций. Моя делегация выражает уверенность, что, позволив народу Французского Сомали стать свободным и независимым, Франция тем самым заложит основу и создаст условия для улучшения отношений, которые будут способствовать установлению более прочных и дружественных связей и которые вознаградят Францию не меньше, чем отношения, поддерживаемые бывшими африканскими членами Французского сообщества.

135. Ситуация на Ближнем Востоке, подобно запущенной гнойной ране, ставит под угрозу мир и

безопасность на всем земном шаре. Эти трагические последствия явились результатом неспособности некоторых государств-членов принять эффективные меры для выполнения решений Организации Объединенных Наций, одобренных большинством голосов. Создание претендующего на исключительность сионистского государства на арабской земле было исторической ошибкой, явившейся основной причиной всех бедствий на Ближнем Востоке. Эта несправедливость усугубляется еще и тем, что Организация Объединенных Наций оказалась не в состоянии хотя бы частично устранить несправедливость, допущенную к обездоленному народу Палестины.

136. Начиная с 1948 года Организация Объединенных Наций занимается осуществлением резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, призывающей к репатриации палестинских беженцев и компенсации причиненного им ущерба. Хотя на протяжении этих двадцати с лишним лет было ясно, что именно эта проблема, более чем какая-либо другая, является причиной продолжающегося конфликта, возможности решить этот вопрос упускались одна за другой. Когда Организация Объединенных Наций незначительным большинством голосов одобрила создание Израиля, даже те государства, которые поддерживали претендующее на исключительность сионистское государство в Палестине, одобрили резолюцию 194 (III), усматривая в ней попытку заглянуть очевидную для всех несправедливость. Однако, ухватившись за возможность отдать арабские земли еврейскому народу, созываемому со всего мира, сионистские лидеры преднамеренно саботировали другие возможности прийти к мирному решению. И тогда стало ясно, что только путем сильного нажима со стороны великих держав, и прежде всего со стороны Соединенных Штатов Америки, можно склонить Израиль к выполнению этой резолюции Организации Объединенных Наций. Каждый раз, когда Ближний Восток и даже весь мир оказывались под угрозой нового кризиса, великие державы признавали, что допустили упущение, не приняв решительных мер для справедливого урегулирования проблемы палестинских беженцев. Но как только кризис шел на убыль и начинали вступать в игру другие интересы, опять наблюдалось безразличие или проявление открытой враждебности к вопросу об осуществлении резолюции 194 (III). Эта противоречивая позиция и явившиеся ее следствием упущенные возможности особенно ярко проявились во время суэцкого кризиса 1956 года, войны в июне 1967 года и в промежуточные периоды. Теперь народ Палестины взял дело решения этой проблемы в свои собственные руки, в результате чего и без того сложная ситуация стала еще более острой.

137. Сегодняшняя трагедия в Иордании является опасным следствием нашей неспособности решить эту проблему. Недавние инциденты, связанные с угоном самолетов, являются еще одним следствием. Но мир, по крайней мере, дол-

жен понять глубину разочарования, вызванного постоянным крушением надежд, которое привело к таким отчаянным действиям. Мир также должен понять, что для того, чтобы вернуть себе свои исконные права, палестинский народ не будет больше полагаться на резолюции, которые остаются лишь на бумаге. Если это не будет признано, мы лишимся всякой надежды на восстановление мира на Ближнем Востоке. Резолюция 242 (1967) Совета Безопасности от ноября 1967 года содержит все элементы, необходимые для мирного урегулирования, и следует приложить самые энергичные усилия к ее осуществлению.

138. Мы не должны допустить, чтобы эта проблема оставалась нерешенной. В течение трех лет, истекших после принятия данной резолюции, сионистский режим предпринял целую серию злобных актов агрессии против соседних арабских государств и обращался с народом оккупированных территорий, грубо попирая права человека. Тридцать лет назад мировая общественность осудила нацистский режим Германии за жестокое обращение с находившимся под его контролем еврейским населением и за его экспансионистскую политику в отношении соседних государств. Сионисты пока еще не дошли до того, чтобы по отношению к завоеванным арабским народам использовать теорию «окончательного решения», при помощи которой Гитлер хотел покончить с еврейской проблемой. Но появляются черты, заставляющие вспомнить о фашизме; об этом свидетельствуют массовые аресты, изгнание населения, жестокое обращение с арестованными, а также экспроприация земли и имущества в целях обогащения правящей верхушки. Разве не звучит как насмешка то, что некоторые лица, бывшие жертвами во времена нацизма, сегодня сами проводят кампанию террора и экспансионистскую политику в отношении арабского народа.

139. Существуют две предпосылки мирного решения палестинской проблемы: во-первых, безоговорочный вывод израильских войск с оккупированных арабских территорий и, во-вторых, выполнение всех положений резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи.

140. Агрессия Соединенных Штатов против вьетнамского народа, вторжение в Камбоджу и нападения на Лаос являются вопиющим нарушением норм международного права и представляют серьезную угрозу миру в Азии и во всем мире. Сомалийское правительство полностью поддерживает борьбу Вьетконга и считает, что присутствие вооруженных сил Соединенных Штатов и других государств во Вьетнаме — основная причина страшных страданий, испытываемых народом этой страны на протяжении последних двадцати лет. Жестокое безразличие американских солдат к человеческим правам вьетнамского народа придает расистский характер этой и без того отвратительной войне.



141. Тяжелые испытания вьетнамского народа будут продолжаться, пока не прекратится иностранное вмешательство. Война во Вьетнаме — это гражданская война, и только народ, проживающий на этой территории, имеет право определить свое будущее. Иностранное вмешательство является также причиной имевших недавно место потрясений в Камбодже и Лаосе. Вторжение вооруженных сил Соединенных Штатов в Камбоджу свидетельствует о бедствии, постигшем Индокитай и проявляющемся в уверенности в том, что можно до бесконечности удерживать у власти правительства, которые не пользуются поддержкой большинства народа. Правительство моей страны обращается к правительству Соединенных Штатов с призывом прислушаться к голосу народа Соединенных Штатов и народов всего мира, которые так горячо желают немедленного прекращения этой ужасной войны.

142. В Корее, как и во Вьетнаме, сложившаяся ситуация требует, чтобы все войска были выведены из страны. Мое правительство считает, что вопрос воссоединения Кореи является внутренним делом народа и должен быть решен путем прямых переговоров между временно разделенной на две части Северной и Южной Кореей. Моя делегация вновь повторяет то, о чем она уже заявляла в прошлом году, а именно: истинная задача Организации Объединенных Наций в Корее сводится лишь к тому, чтобы создать условия и обеспечить возможности, которые позволили бы заинтересованным сторонам решить свои проблемы без вмешательства извне и независимо от политических и военных интересов иностранных правительств. В качестве предварительного шага мое правительство поддерживает предложение пригласить без каких бы то ни было условий Корейскую Народно-Демократическую Республику на Генеральную Ассамблею для изложения своей позиции по вопросу о воссоединении Кореи.

143. До сих пор я говорил главным образом о неудачах Организации Объединенных Наций, которые непосредственно касаются прав человека и народов, лишенных политических и социальных прав. Сейчас я хотел бы затронуть вопрос о государстве, которому отказывают в справедливости. Я имею в виду Китайскую Народную Республику, которую не допускают в Организацию Объединенных Наций. Мое правительство категорически против этой политики по двум причинам. Во-первых, мы поддерживаем принцип универсальности состава Организации Объединенных Наций, и, во-вторых, нам совершенно ясно, так же как и всем тем, кто твердо придерживается Устава, что представители правительства, которое является де-юре и де-факто правительством Китайской Народной Республики, должны по праву занять свое место в Совете Безопасности и на Генеральной Ассамблее.

144. То, что государство, являющееся ядерной державой с населением почти 800 миллионов человек, лишено своего законного места в Организации Объединенных Наций, противоречит здравому смыслу и всякой логике, тем более если учесть, что мы одновременно допускаем присутствие среди нас представителей фашистской Южной Африки, которая ежедневно совершает зверства по отношению к коренному африканскому населению и тем самым грубо попирает все то, что мы отстаиваем в Уставе. Этот факт вызывает у делегации Сомали тем большую озабоченность, что Южная Африка является нашим соседом в зале заседаний Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и мы никак не можем следовать изречению «возлюби ближнего своего», содержащемуся в Коране и в Библии и упомянутому Буддой, пока сегодняшние руководители этой страны будут проводить ненавистную и преступную политику апартаида.

145. Как и в предыдущие годы, Генеральный секретарь в своем введении к годовому докладу о работе Организации Объединенных Наций указал:

«...для достижения соглашения по далеко идущим мерам по разоружению необходимо, чтобы все значительные с военной точки зрения государства, и... в частности... все ядерные государства, включая Францию и Китайскую Народную Республику, участвовали в переговорах» [A/8001/Add.1 и Corr.1, пункт 27].

Если бы мы могли достигнуть договоренности и пригласить Китайскую Народную Республику занять свое законное место в Организации Объединенных Наций, то это явилось бы достижением, как нельзя лучше соответствующим духу юбилейной сессии.

146. В прошлом часто говорили, что Организация Объединенных Наций находится «на перепутье»; это, без сомнения, говорят и сейчас, когда мы празднуем четверть века существования Организации и, преисполненные надежд, вступаем в Десятилетие разоружения. Нам кажется, что на столбе, указывающем путь к достижению наших целей — «мира, справедливости и прогресса», — следовало бы начертать слово «разоружение». Мы неуклонно продвигались к разоружению, но нам еще предстоит долгий путь. Разве не является иронией тот факт, что, оказавшись в состоянии запретить применение ядерного оружия в космическом пространстве и находясь на пути запрещения применения этого оружия на дне морей, мы не смогли запретить его применение на terra firma, где такое запрещение необходимо для сохранения человеческого рода.

147. По словам Генерального секретаря, гонка в области обычных вооружений, смертоносная сила которых постоянно увеличивается, затрагивает «все государства — ядерные и не обладающие ядерным оружием, развитые и развивающиеся».

щиеся» [там же, пункт 20]. В то время как Договор о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII)], участником которого является моя страна, запрещает передачу ядерного оружия неядерным державам, ядерные державы продолжают проводить подземные ядерные испытания и разрабатывать новые системы наступательного и оборонительного стратегического ядерного оружия. Недавний сброс нервно-паралитического газа у берегов Соединенных Штатов разъясняет причину, по которой многие государства не подписали Женевский протокол 1925 года, а также подтверждает необходимость запрещения производства гнусного бактериологического и химического оружия.

148. Мы всегда испытываем чувство удовлетворения, когда слышим, что отношения между двумя ранее недружественными странами начинают налаживаться. В этом отношении моему правительству было особенно приятно узнать, что Советский Союз и Федеративная Республика Германии заключили соглашение, представляющее собой важную веху в их отношениях.

149. Мое правительство также с интересом отметило улучшение отношений между двумя германскими государствами. По нашему мнению существование этих двух государств — одна из политических реальностей сегодняшнего мира, с которой нельзя не считаться.

150. А теперь разрешите мне сказать несколько слов о проблеме, имеющей прямое отношение к моей стране. Вероятно, вы помните, что до недавнего времени разногласия Сомали с соседними странами часто были предметом жарких споров между представителями соответствующих делегаций в этом зале Ассамблеи и на других международных конференциях. Хотя эти разногласия остаются неразрешенными, я рад, что напряженность и накал споров, характерный для того периода, уменьшились и что в результате прямых переговоров отношения заметно улучшились.

151. Этот новый подход подтверждает нашу уверенность в том, что к помощи Организации Объединенных Наций следует прибегать только после того, как испробованы все другие пути мирного урегулирования. Переговоры продолжаются на двусторонней основе, и, если возникает необходимость, мы сможем воспользоваться добрыми услугами Организации африканского единства. Наше стремление к миру и согласию в данном районе земного шара недавно подчеркнул Председатель Верховного революционного совета генерал Мохамед Сиад Барре, сказав:

«Мы не стремимся к тому, чтобы разжечь огонь войны в «роге» Африки. Мы слышали о войне, и некоторые из нас видели последствия войн, дважды обрушившихся на мир и причинивших человечеству невыразимое горе и страдания. Однако мы намерены прежде всего добиваться мирного и дружественного разрешения всех споров с нашими соседями — споров, которые, если их оставить неразрешенными, посеют подозрения и ненависть между народами и правительствами в нашем районе земного шара».

152. Мы отметим двадцать пятую годовщину под девизом «мир, справедливость и прогресс». Устав Организации Объединенных Наций и Всеобщая декларация прав человека содержат формулировки, способствующие достижению этих целей. Но мы никогда не достигнем их, если государства-члены будут и впредь рассматривать Организацию как дискуссионный клуб, решения которого они не обязаны поддерживать или подкреплять эффективными действиями. То, в какой степени мы готовы действовать в соответствии с моральными и правовыми нормами, которые мы сами создали и приняли, определит, продолжит ли Организация Объединенных Наций свое существование и будут ли достигнуты ее цели.

*Заседание закрывается в 12 час. 50 мин.*